storyweaver Community

Chuuut, Bébé dort !

Author: Sam Wilson
Illustrator: Alex Latimer
Translator: Sak Untala

Level 1

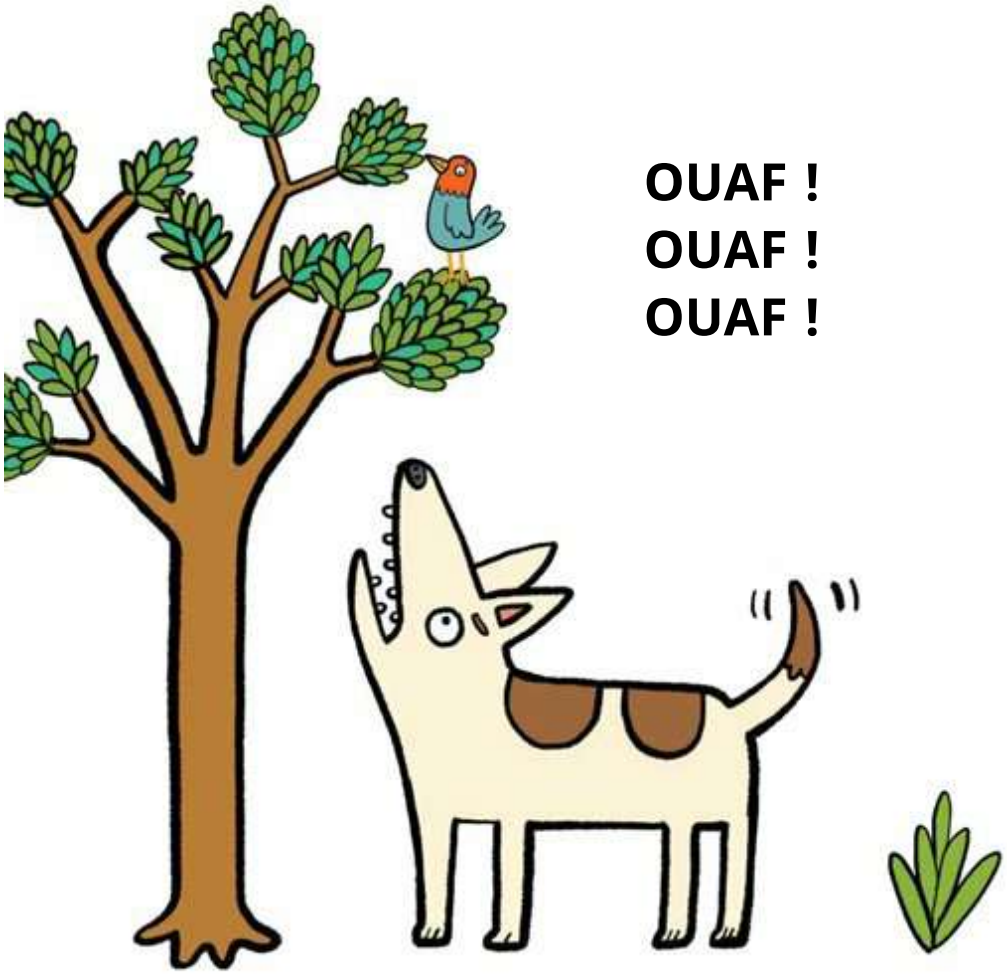
Bébé dort.

PAF !
PAF !
PAF !

Chuuut, grande sœur !
Bébé dort !

CLANG !
CLANG !
CLANG !

Chuuut, grand frère !
Bébé dort !



OUAF !
OUAF !
OUAF !

Chuuut, le chien !
Bébé dort !

BIP !
BIP !
BIIIIP !

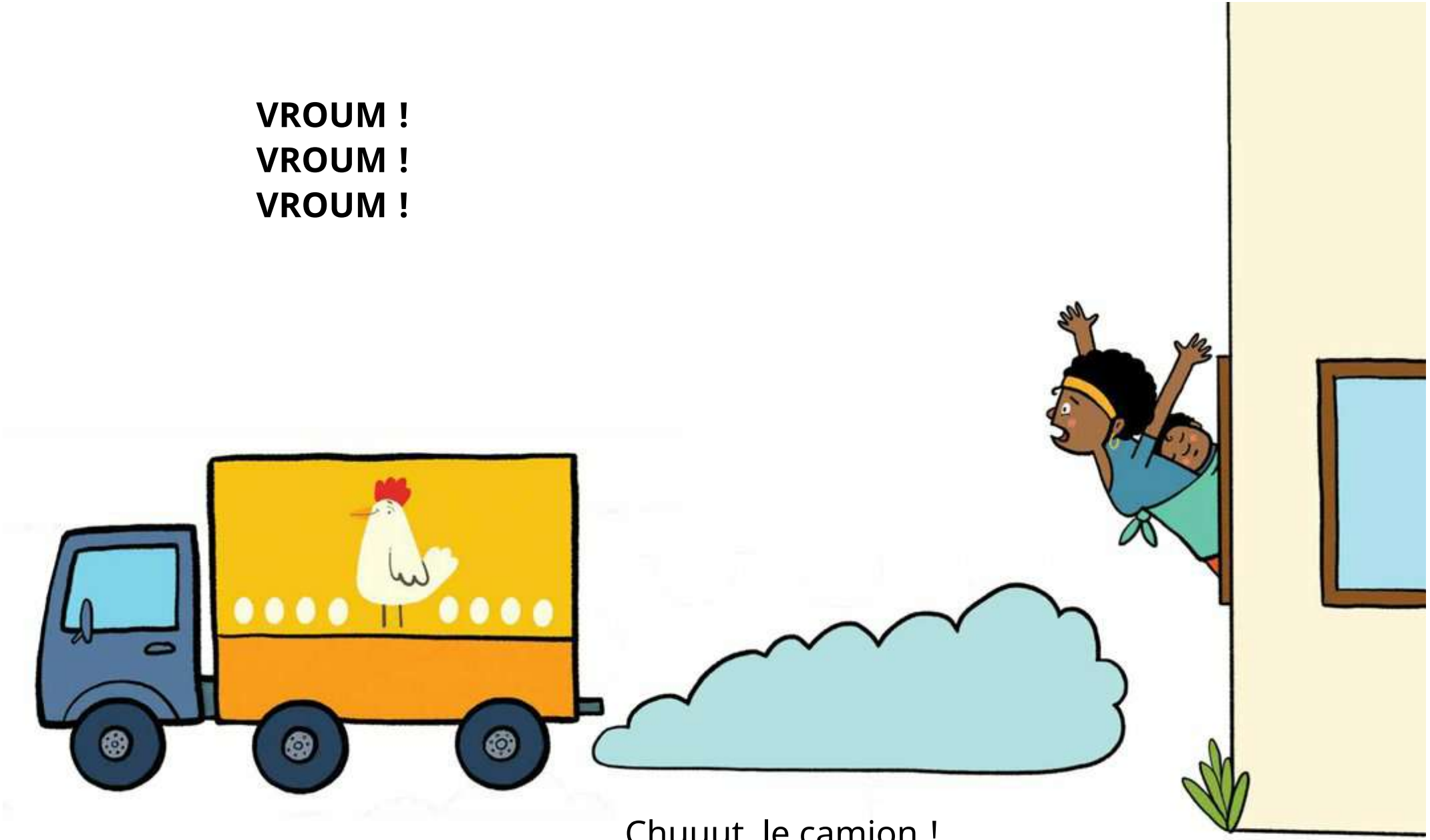
Chuuut, le téléphone !
Bébé dort !

DZWING !
DZWING !

DZWING !
KLUNG !

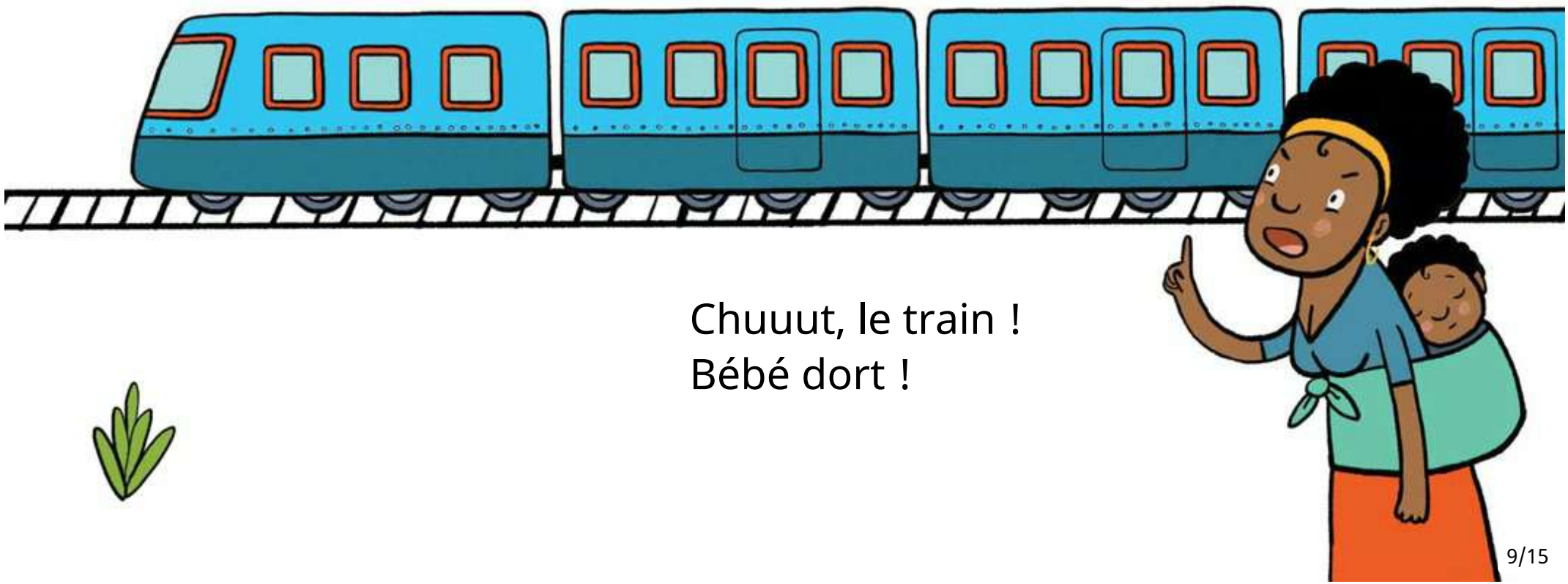
Chuuut, la radio !
Bébé dort !

VROUM !
VROUM !
VROUM !



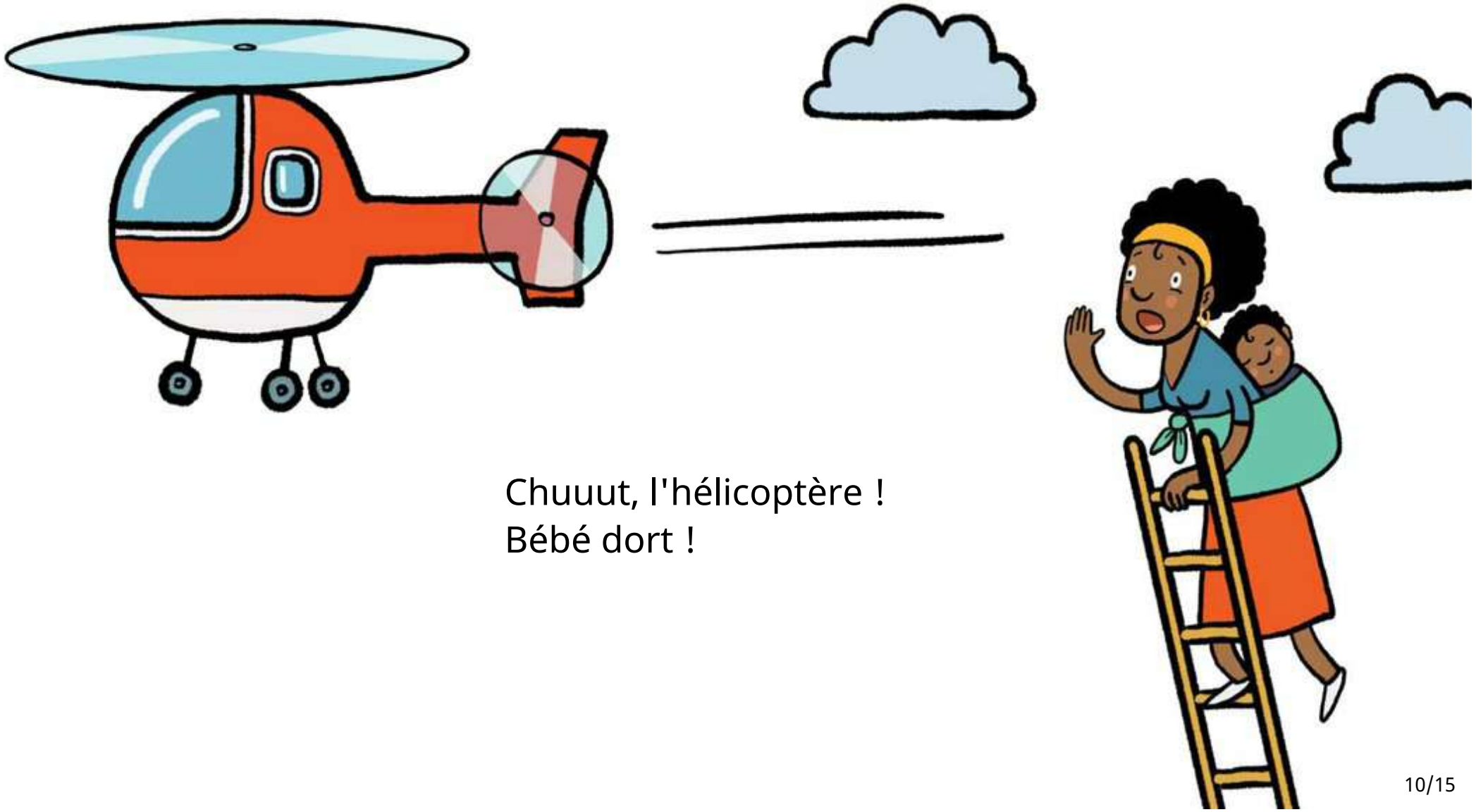
Chuuut, le camion !
Bébé dort !

TATAC ! TATOUM !
TATAC ! TATOUM !
TATAC ! TATOUM !

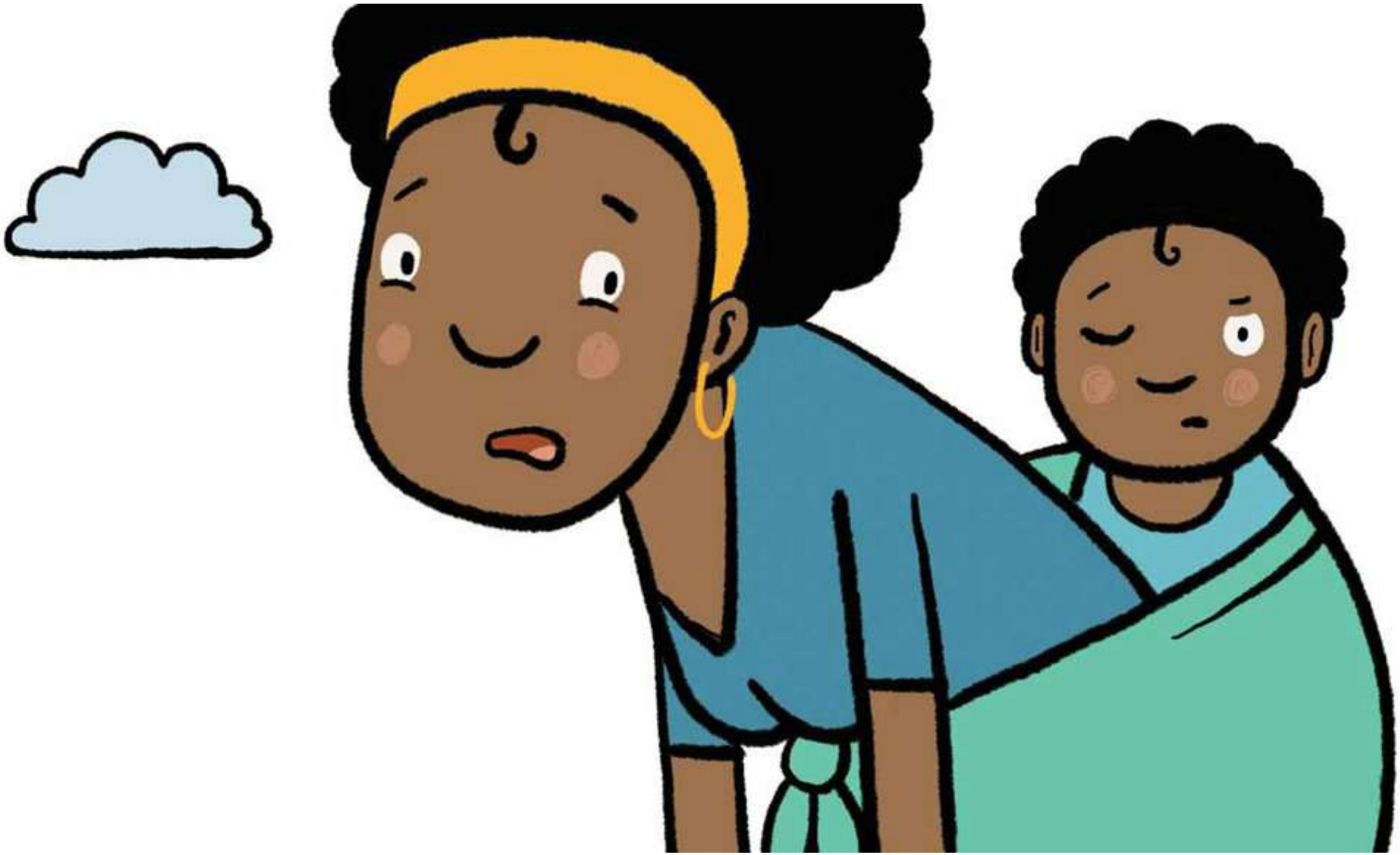


Chuuut, le train !
Bébé dort !

DOUG !
DOUG !
DOUG !



Chuuut, l'hélicoptère !
Bébé dort !



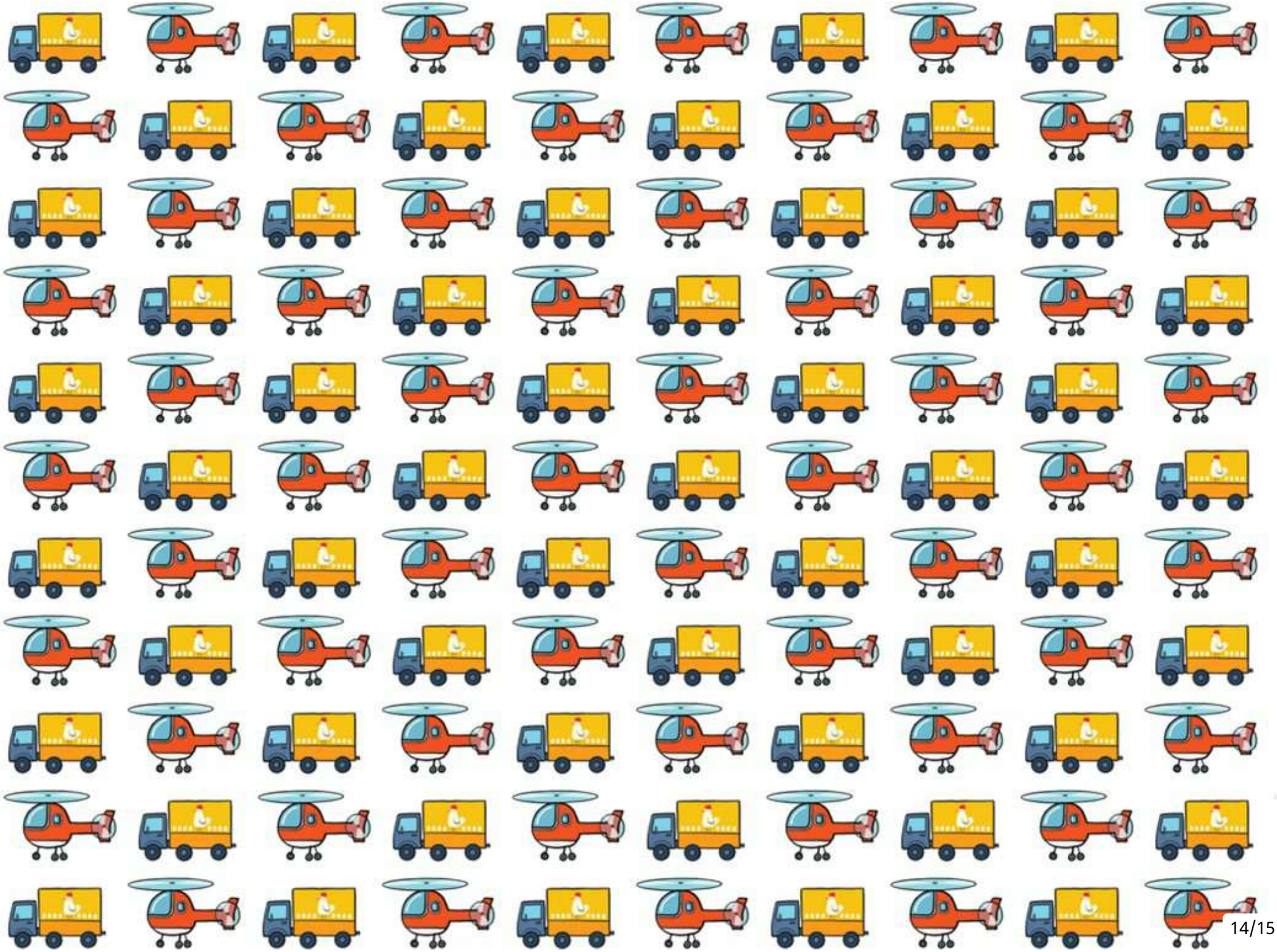
Bébé est réveillé !

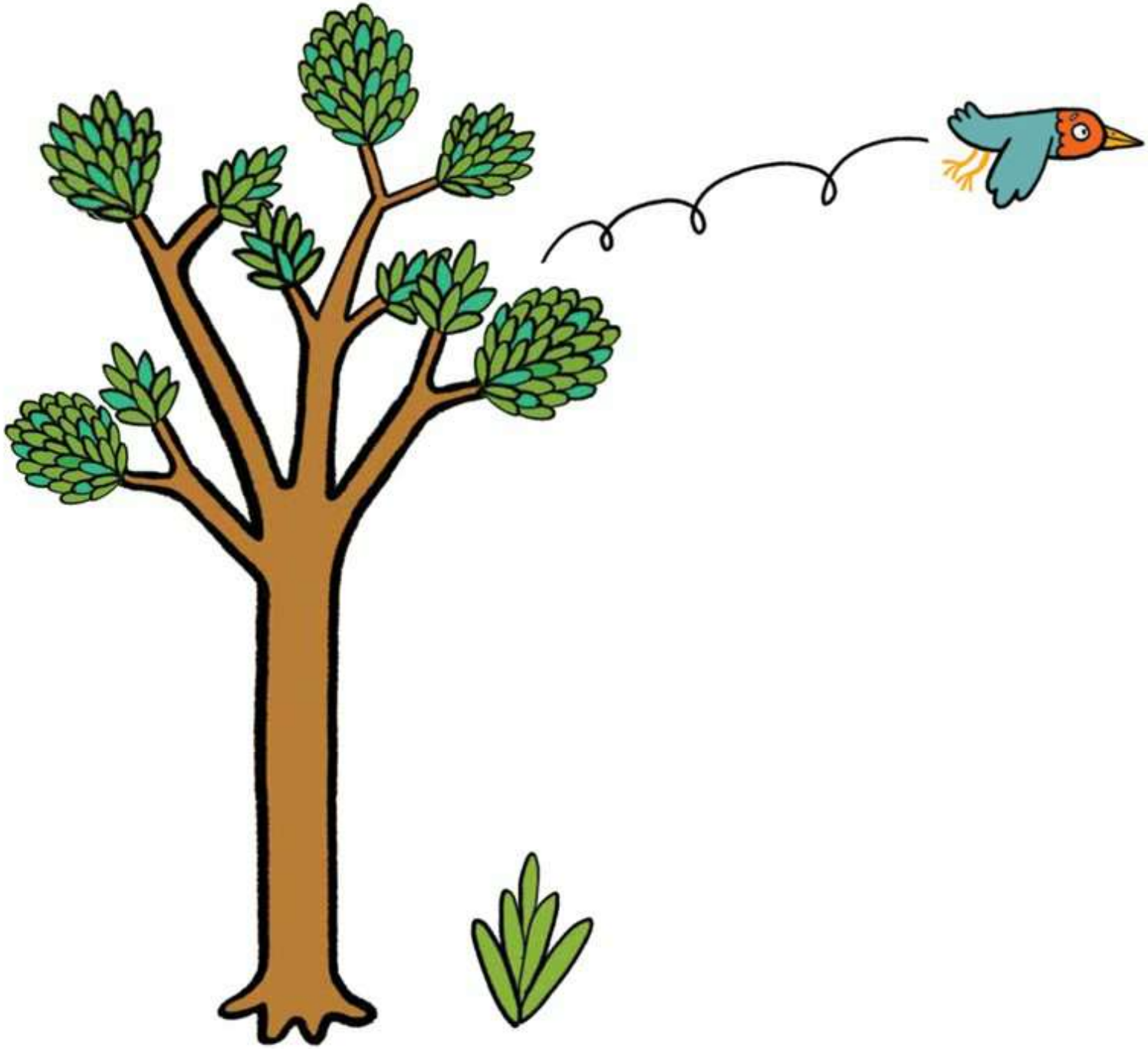
PAF ! CLANG ! BIP ! BIIIIP ! DZWING ! KLUNG !
VROUM ! TATAC TATOUM ! VROUM ! DOUG !

Bébé est bruyant !

PAF ! CLANG ! BIP ! BIP ! BIIIIP ! DZWING !

KLUNG ! VROUM ! TATAC ! TATOUM ! VROUM ! DOUG !





PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: Chuuut, Bébé dort ! is translated by Sak Untala . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Shhhhh!', by Sam Wilson . © Book Dash , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Mother and baby, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Sleeping Baby, Happy Mother, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: No Playing!, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: No Noise!, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Bird Chirping, Dog Barking, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Cellphone Ringing, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Transistor, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Vehicle makes noise, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Train makes sound, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Helicopter Makes sound, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 11: Is Baby Awake?, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Awake Baby, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Swaddling baby, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Miniature Vehicles, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Bird flying away, by Alex Latimer © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Chuuut, Bébé dort !

(French)

Chuuut, Bébé dort ! Pourquoi est-ce que tout le monde fait autant de bruit ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!